



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

Αρ. Φύλλου 240

20 Σεπτεμβρίου 1996

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 370

Τροποποίηση αναλυτικών προγραμμάτων σχολικών μονάδων Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις της περ. γ) της παραγράφου 11 του άρθρου 5, της περ. δ) της παραγράφου 5 του άρθρου 7, της περ. δ) της παραγράφου 9 του άρθρου 8 και της περ. γ) της παραγράφου 2 του άρθρου 24 του Νόμου 1566/1985 «Δομή και λειτουργία της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης και άλλες διατάξεις» (ΦΕΚ 167 τ.Α').

2. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις αυτού του διατάγματος δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού (άρθρο 29Α του Ν. 1558/85 ΦΕΚ 167 τ.Α' το οποίο προσετέθη στο Νόμο αυτό με το άρθρο 27 του Ν. 2081/92 ΦΕΚ 154 τ.Α').

3. Τις με αριθμό 29/1995, 8 και 1/1996 προτάσεις του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου.

4. Τη με αριθμό 382/1996 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, με πρόταση του Υπουργού Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1

Ο σκοπός, οι ειδικοί στόχοι και η διδακτέα ύλη του μαθήματος της Γαλλικής γλώσσας του ημερήσιου Γυμνασίου όπως ορίζονται στις διατάξεις των άρθρων 2, 3, 4 του Προεδρικού Διατάγματος 438/1985 9ΦΕΚ 158 τ.Α') καθώς και στις διατάξεις του άρθρου 3 του Προεδρικού Διατάγματος 11/1990 9ΦΕΚ 5 τ.Α') αντικαθίστανται ως εξής:

Α. Γενικές αρχές

Η Προφορική και η γραπτή δεξιότητα των μαθητών είναι απαραίτητο να αναπτύσσονται παράλληλα από την αρχή της διδασκαλίας της ξένης γλώσσας.

Η διδασκαλία της γραμματικής πρέπει να είναι διπολική. Κατά συνέπεια, από την αρχή οι μαθητές διδάσκονται την επικοινωνιακή γραμματική και την ορολογιακή γραμματική αφού είναι και οι δύο άρρηκτα συνδεδεμένες και αποτελούν ένα αρμονικό σύνολο.

Η επικοινωνιακή γραμματική (grammaire communicationnelle) αποτελείται από λειτουργικά σύνολα (en-

sembles fonctionnels) τα οποία επιτρέπουν την παραγωγή λόγου ανάλογα με τις διάφορες ζώνες πολιτισμικής επικοινωνίας (zones de communication interculturelle), με σκοπό την ενοποίηση πρακτικών ή κοινωνιο-πολιτιστικών αναγκών μέσα σ' ένα συγκεκριμένο κοινωνικό περιβάλλον.

Η γλωσσολογική γραμματική (grammaire linguistique ή grammaire formelle) αποτελείται από μεμονωμένα γλωσσολογικά στοιχεία (elements linguistiques isolés) τα οποία είναι αρμονικά κατανεμημένα μέσα στα λειτουργικά σύνολα. Για παράδειγμα, μέσα στο λειτουργικό σύνολο «Je voudrais des roses» το οποίο μας παρέχει τη δυνατότητα να ζητήσουμε κάτι, κατανέμονται τα εξής μεμονωμένα γλωσσολογικά στοιχεία:

le pronom, sujet je, le conditionnel de politesse (je voudrais), l' article indefini des, le substantif rose au pluriel. Είναι σαφές ότι η ορθή χρήση του λειτουργικού συνόλου «Je voudrais des roses» προϋποθέτει την ικανοποιητική γνώση των προηγούμενων μεμονωμένων γλωσσολογικών στοιχείων.

Η ενσυνείδητη γνώση και χρήση των δύο τύπων γραμματικής επιτυγχάνεται με διαδικασίες ανακάλυψης, κρίσης, σύγκρισης με τη μετρική γλώσσα, διατύπωσης κανόνων γλωσσολογικών και κοινωνιο-γλωσσολογικών και τέλος παραγωγής προσωπικού αυθεντικού λόγου.

Η γραμμική προοδευτική ταξινόμηση του υλικού με κορμό τη γλωσσολογική γραμματική αντικαθίσταται από την προοδευτική γνωστική ταξινόμηση με κορμό την επικοινωνιακή γραμματική. Παράλληλα, αποφεύγεται συνειδητά και συστηματικά, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 2, η μονομέρεια και ο δογματισμός πολλών μεθόδων βασισμένων στην κλασσική επικοινωνιακή προσέγγιση.

4. Η κοχλιωτή διάταξη και κατανομή της ύλης που περιέχεται στο αναλυτικό πρόγραμμα των τριών τάξεων του Γυμνασίου οφείλεται στην ακόλουθη επιλογή που βασίζεται στις σύγχρονες μεθοδολογικές και διδακτικές αρχές: το υλικό ανακυκλώνεται σε οριζόντια βάση (σε κάθε τάξη ξεχωριστά), αλλά και σε κάθετη βάση (από τάξη σε τάξη), ώστε να επιτυγχάνεται η απαραίτητη συνέχεια και συνέπεια σε όλο τον τριετή κύκλο σπουδών.

Με αυτόν τον τρόπο παρέχεται με φυσικότητα αλλά και με ευχέρια η δυνατότητα της επανάληψης, της εμπέδωσης, της αξιολόγησης, αλλά και του σταδιακού εμπλουτι-

σμού (όπου χρειάζεται ή όπου κρίνεται σκόπιμο) των γλωσσολογικών και των κοινωνιογλωσσολογικών στοιχείων. Η συχνή ένδειξη (suite - συνέχεια) εκφράζει ακριβώς αυτή την πρόθεση.

5. Οι μαθητές, πολίτες της Ευρώπης, ασκούνται από το πρώτο στάδιο της διδασκαλίας/μάθησης στην προφορική και γραπτή διαπολιτισμική επικοινωνία. Με αυτό το σκεπτικό, το αναλυτικό πρόγραμμα υιοθετεί τον όρο «ζώνες διαπολιτισμικής επικοινωνίας» (zones de communication interculturelle), αντί των όρων «ζώνες επικοινωνίας» ή γλωσσικές πράξεις (actes de parole).

6. Ο γνωστός όρος «πολιτισμός» (civilisation) αντικαθίσταται από τον όρο «διαπολιτισμός» (interculturel ή interculturalite). Η διαπολιτισμική διάσταση της διδασκαλίας της γαλλικής γλώσσας περιλαμβάνει τη συγκριτική ανάλυση και μελέτη πολιτιστικών στοιχείων της μητρικής και της ξένης γλώσσας ώστε να δίνεται η δυνατότητα στους μαθητές να ανακαλύπτουν προσοδευτικά τις κυριότερες ομοιότητες ή διαφορές ανάμεσα στην ελληνική και στη γαλλική πραγματικότητα.

7. Για την εφαρμογή αυτού του αναλυτικού προγράμματος, του οποίου βασικός σκοπός είναι η απόκτηση μιας ικανοποιητικής διαπολιτισμικής επικοινωνιακής ικανότητας των μαθητών, προτείνεται η χρησιμοποίηση όχι μόνον των παραδοσιακών οπτικο-ακουστικών μέσων, αλλά και της σύγχρονης εκπαιδευτικής τεχνολογίας (video, αλληλογραφία, εκπαιδευτική ραδιοτηλεόραση, video-interactive, ηλεκτρονικοί υπολογιστές, γαλλόφωνα ραδιοτηλεοπτικά δίκτυα, εκπαιδευτικοί δορυφόροι, τηλεματική κ.λπ.).

Σημείωση: Το λεξιλόγιο που χρησιμοποιείται στα λειτουργικά σύνολα (ensembles fonctionnels) είναι ενδεικτικό. Η θεματική της στήλης «διαπολιτισμικά στοιχεία» (Eléments intercultures éventuels) είναι επίσης ενδεικτική.

#### Β. Σκοπός - Στόχοι - Πορίσματα

Τα τελευταία χρόνια έχει πραγματοποιηθεί ένα ευρύ φάσμα μετασχηματισμών μέσα στην Ελλάδα, αλλά και στις υπόλοιπες ευρωπαϊκές χώρες στον παραγωγικό, στον τεχνολογικό και στον πολιτιστικό τομέα.

Μέσα σ' αυτό το πλαίσιο, διαπιστώνονται τα εξής:

1. Η ραγδαία αύξηση της ζήτησης για την εκμάθηση ξένων γλωσσών.
2. Η διεπιστημονική προσέγγιση της διδασκαλίας των ξένων γλωσσών και η τεχνολογική εξέλιξη που επιβάλλουν την ποιοτική αναβάθμιση της διδασκαλίας των ξένων γλωσσών.
3. Η ανάγκη προετοιμασίας πολύγλωσσων πολιτών μέσα στην ενιαία ευρωπαϊκή αγορά.

Κατά συνέπεια, σκοπός της διδασκαλίας της γαλλικής γλώσσας στο Γυμνάσιο είναι:

1. Να κατανοεί ο μαθητής τον προφορικό και το γραπτό λόγο και να τον χρησιμοποιεί αποκτώντας προσοδευτικά μια δεξιότητα επικοινωνίας ανταποκρινόμενη στις σημερινές ικανότητες και προσδιοκίες του καθώς και στις μελλοντικές χρηστικές δυνατότητές του τόσο στην ιδιωτική όσο και στην επαγγελματική ζωή του αυτό θα συμβάλει μεταξύ άλλων και στη διαμόρφωση και στην ολοκλήρωση της προσωπικότητάς του.

Δίνεται έμφαση στην απόκτηση των γνώσεων και των μεθοδολογικών ικανοτήτων που θα έχουν γενικότερη αξία και εφαρμοσιμότητα στην ενήλικη ζωή, όπως και στην εξοικείωση των μαθητών με τον επιστημονικό τρόπο σκέψης και συλλογισμού.

2. Δια μέσου της μελέτης της γαλλικής γλώσσας και του διαπολιτισμού να αναπτύσσεται η λογική και υπεύθυνη σκέψη των μαθητών, οι οποίοι πρέπει να είναι ικανοί να παρατηρούν, να αναλύουν, να συνθέτουν ιδέες και έννοιες και να τις οργανώνουν σε επιχειρήματα.

3. Η γαλλική γλώσσα και το συναφές προς αυτήν υλικό που επιλέγεται σε συνάρτηση με την ηλικία και τις ικανότητες του μαθητή συντελεί στην εξοικείωση του τελευταίου με την κοινωνικοπολιτιστική πραγματικότητα των χωρών στις οποίες ομιλείται η γαλλική γλώσσα καθώς και στην κατανόηση της νοοτροπίας των λαών τους.

Το αναλυτικό πρόγραμμα εμπλουτίζεται με ορισμένα διεπιστημονικά θέματα (πολιτιστική κληρονομιά, περιβαλλοντική εκπαίδευση, μέσα επικοινωνίας, υγιεινή κ.τ.λ.) τα οποία καθιστούν το μαθητή ικανό να κατανοήσει και να σεβαστεί τους κανόνες προσωπικής και κοινωνικής ζωής (εντός και εκτός της χώρας τους). Μέσω της διεπιστημονικής προσέγγισης ο μαθητής αποκτά μια σειρά διεπιστημονικών ικανοτήτων και δεξιοτήτων οι οποίες έχουν σχέση: α) με την οικοδόμηση της προσωπικότητας, την απόκτηση υπευθυνότητας, τη γνώση της κοινωνικής ζωής και την επιθυμία για μάθηση, β) με τις βασικές έννοιες του χρόνου και του χώρου, γ) με τις μεθοδολογικές ικανότητες (μέθοδοι εργασίας, συγκέντρωση πληροφορικών, χειρισμός πληροφορικών κ.τ.λ.), δ) με την απόκτηση μαθησιακών και ερευνητικών ικανοτήτων.

4. Η γαλλική γλώσσα ως όργανο συνεννόησης και κατανόησης καθιστά το μαθητή ικανό να επικοινωνεί στο πλαίσιο μιας χωρίς σύνορα Ευρώπης και γενικότερα στο διεθνή χώρο διατηρώντας ταυτόχρονα την ελληνική ταυτότητα και ιδιαιτερότητά του.

## 1ère année

Zones de communication interculturelle	Grammaire communicationnelle Ensembles Fonctionnels	Grammaire formelle Éléments linguistiques isolés	Moyens audiovisuels éventuels (pour toute la première année)
Saluer-se présenter	<p>Salut ! Bonjour, ça va? ça va, merci. Et toi? Pas mal, merci. A demain. A bientôt. Au revoir. Qui est-ce? Salut. C'est moi. C'est toi? Tu t'appelles comment? Je m' appelle+prénom+nom. Moi, je suis... (Français). Et toi, tu es...(Grecque)? Nous, nous sommes ...(Suisses). Et vous, vous êtes ... (Espagnols)? Non, nous sommes ... (Belges). Tu parles français? Oui, un peu. J'apprends le français. Et toi? Moi aussi, je parle français. Et vous, vous parlez aussi français? Oui, nous aussi, nous apprenons le français. Allô? Qui est à l'appareil? C'est + prénom + nom. C'est moi - C'est toi? C'est nous- C'est vous? C'est Francine? Non, c'est Martine. Non, c'est moi.</p>	<p>Les pronoms toniques : moi, toi, nous, vous. Les pronoms - sujets : je, j', tu, nous, vous. Le pronom interrogatif qui. L'interrogation par intonation. Les pronoms: me-m', te-t' Le verbe être: suis, es, est, sommes, êtes. Les présentatifs: c'est moi, c'est toi, c'est nous, c'est vous? C'est + prénom + + nom. Les adjectifs de nationalité. Moi aussi- toi aussi- nous aussi - vous aussi. L'adverbe interrogatif comment? Les adverbes oui-non Le verbe s'appeler: je m'appelle, tu t'appelles Le verbe apprendre : J'apprends, tu apprends, nous apprenons, vous apprenez. Le quantitatif : un peu.</p>	<p>1. Παραδοσιακά οπτικο- κουστικά μέσα : διαφάνειες, μαγνητοταινίες, κασσέτες - ήχου, film fixes, tableau de feutre κ.τ.λ. 2. Οπτικο-ακουστικά μέσα σύγχρονης εκπαιδευτικής τεχνολογίας : vidéo, vidéo- correspondance, vidéo - interactive, ηλεκτρονικοί υπολογιστές, ραδιοτηλεοπτι- κά γαλλόφωνα δίκτυα, εκ- παιδευτικές ραδιοτηλεοράσεις εκπαιδευτικοί δορυφόροι, τηλεματική κ.λ.π.</p>
Zones de communication interculturelle	Grammaire communicationnelle Ensembles fonctionnels	Grammaire formelle Éléments linguistiques isolés	
Saluer - présenter quelqu'un	<p>Bonjour. Ça va bien? Comment ça va? Tu vas bien? Vous allez bien? Je vais bien, merci. Et toi? Et vous? Nous allons bien, merci. Ça va mal. C'est + prénom. C'est + prénom + + nom. C'est Monsieur..., C'est Madame ..., c'est Mademoiselle... C'est lui - c'est elle. Et lui, qui est- ce? Lui, c'est ... Et elle, qui est-ce? Elle, c'est ... (Et lui) comment s' appelle t-il? (Et elle) comment s' appelle t-elle? Il s'appelle comment? Elle s'appelle comment? Il/ elle s' appelle ... Je ne sais pas. Il est / elle est + adjectifs de nationalité. Ils sont/ elles sont + adjectifs de natio- nalité. Il / elle parle français. Lui aussi/ elle aussi. Ils / elles parlent bien français. Vous apprenez le français? Oui, nous apprenons le français. Vous aussi? Oui, nous aussi.</p>	<p>Aller + bien + mal. Les pronoms sujet : il / elle - ils / elles. Les présentatifs : c'est lui - c'est elle. Et lui? Et elle? Et lui, c'est ... Elle, c'est ... L'interrogation par inversion (comment s'appelle - t-il). Le verbe s'appeler : il s'appelle le pronom se - s' Les adjectifs de nationalité (suite) Le verbe savoir à la forme négative : "Je ne sais pas" Lui aussi / elle aussi Le verbe parler au présent Le verbe être au présent Le verbe apprendre au présent L'adverbe "bien".</p>	
Zones de communication interculturelle	Grammaire communicationnelle Ensembles fonctionnels	Grammaire formelle Éléments linguistiques isolés	
Demander - Donner des renseignements personnels Identifier/ Décrire quelqu'un	<p>Quel est ton nom? Quel est votre nom? Mon nom est ... Quel âge as-tu? J'ai ... ans. Quel âge avez-vous? J'ai ... ans. Tu es d'où? Je suis de + pays ou + ville. Où habites-tu? J'habite en / à ... Nous sommes Français, mais nous habitons en Grèce. Avec qui habites-tu? J'ha- bite avec ma famille. C'est ton ...? Quel âge a -t-il? Comment s'appelle - t-il? Oui, c'est mon ... Il a ... ans. Il s'appelle ... Ce n'est pas ma ... Voici Paul et Sophie. Ce sont mes ... Il / elle est + + adjectifs qualificatifs. C'est le frère de Marie. C'est la mère de mon amie. Ce sont les parents de Monsieur / Madame ... C'est les parents de Monsieur/ Madame ... Vous savez ? Qu'est - ce qu'il fait? Il est professeur.</p>	<p>L'adjectif interrogatif quel Les adjectifs possessifs, mon, ton, son, ma, ta, sa - mes, tes, ses votre (pluriel de politesse) mon, ton, son devant un nom féminin ( mon amie). L'interrogation par inversion (suite) Avoir + âge L'adverbe interrogatif où? Les con- jonctions et, mais. Habiter à, en, au, aux. L'interrogatif qu'est - ce que ... Les présentatifs c'est / ce sont. Les adjectifs de nationalité (suite) Les adjectifs qualificatifs Les articles définis le, la, l', les C'est - Ce sont le, la, l', les + de + prénom+ Monsieur / Madame +</p>	

Zones de communication  
interculturelleGrammaire communicationnelle  
Ensembles fonctionnels

C' est quoi ça ? C' est une calculatrice. Qu' est - ce que c' est ? C' est un ordinateur. Voici une cassette. C' est ma cassette. Ce n' est pas la cassette de Philippe.  
Tiens, regarde / regardez un vélo ! Il est super !  
As - tu une bande dessinée ? Je n' ai pas de bande dessinée, mais j' ai un livre intéressant.  
Je prends mon vélo ou ta moto ? Ne prends pas ton vélo. Prends ma moto. Elle est rapide.  
Qu' est - ce que vous avez dans la valise ?  
Cherche ... Trouve ...  
De quelle couleur est - il ? Il est + adjectif de couleur. Comment est - elle ? Elle est ronde. En quoi sont - ils ? Ils sont en ...  
A quoi ça sert ?  
Ça sert à ...

Identifier - décrire  
quelque choseZones de communication  
interculturelleGrammaire communicationnelle  
Ensembles fonctionnels

Où est Paris ? Il est en France: en, à, au, aux.  
Où est la Suisse ? Elle est en Europe.  
On parle français en, à, au.  
Où vas-tu ? Je vais au jardin.  
Tu ne vas pas à la piscine ? Si, mais pas aujourd' hui.  
Où est le téléphone ? Le téléphone, où est - ce qu' il est ? Il est là, dans leur chambre.  
Qu' est - ce qu' il y a derrière le cinéma ? Il y a un grand magasin.  
Où êtes - vous ? Nous sommes devant le musée du Louvre. Nous vous attendons.  
Luc est au buffet de la gare.  
Derrière c' est l' avenue de l' Opéra.  
Là - bas, voilà le pont d' Alexandre III.

Localisation dans  
l' espaceZones de communication  
interculturelleGrammaire communicationnelle  
Ensemble fonctionnels

Quelle heure est - il ? Il est ...  
A quelle heure sortent - ils ?  
A quelle heure tu te réveilles le matin ?  
A quelle heure rentrez vous ?  
Tu rentres du collège, de la piscine.  
Quand es-tu né ? En quelle année tu es née ?  
J' ai douze ans depuis février.  
De quelle heure à quelle heure vous travaillez ?  
Depuis quand es-tu à Lyon ? Depuis Lundi.  
On part demain ? On va partir demain ?  
Quand est-ce que vous finissez les cours ?  
On finit à 2 heures.  
Les magasins ouvrent à 9 heures.  
Ils ferment à 6 heures.  
En quelle saison vous visitez vos grands parents ?

Localisation dans  
le temps

adjectif possessif. C' est / ce n' est pas. Ce sont/ ce ne sont pas.  
Le verbe s' appeler  
Le verbe habiter  
Le verbe savoir  
Le verbe travailler  
Le féminin et le pluriel des noms de métiers.  
Les chiffres de 1 à 60.

Grammaire formelle  
Éléments linguistiques isolés

Les articles indéfinis un, une, des  
C' est un ..., c' est une..., Ce sont des ...  
Une cassette - ma cassette. Ce n' est pas la cassette de Paul.  
Le présent et l' impératif du verbe regarder. Les adjectifs qualificatifs (suite)  
Le présent du verbe avoir  
La forme négative  
La préposition de : Je n' ai pas de.  
Le verbe prendre au présent et à l' impératif (forme négative)  
Les prépositions dans et sur  
Le verbe chercher au présent et à l' impératif.  
Le verbe trouver au présent et à l' impératif.  
Les adjectifs de couleur.  
L' adjectif interrogatif "quelle" (suite)  
Le pronom interrogatif "quoi ?"  
Ça sert à + infinitif.

Grammaire formelle  
Éléments linguistiques isolés

En, à, au, aux (pays - villes)  
On = ils (pronom indéfini)  
Le verbe aller. Aller au, à la, à l' .  
L' interrogation négative.  
L' adverbe si.  
L' interrogatif où est-ce que ... ?  
L' avenue de l' Opéra, le pont d' Alexandre III, la rue de Rivoli, la place de l' Opéra, le buffet de la gare, le cinéma des amis (pour exprimer la relation).  
Devant, derrière, ici, là, là - bas, voici, voilà.  
Les pronoms personnels compléments directs me (m' ), te (t' ), nous, vous.  
Le verbe attendre au présent et à l' impératif.  
Il y a + un, une, des ...  
L' adverbe interrogatif où ? (suite)

Grammaire formelle  
Éléments linguistiques isolés

L' heure. Le verbe sortir au présent et au futur périphrastique.  
Les verbes pronominaux au présent et au passé composé.  
Rentrer du, de, de la  
Le passé composé des verbes avec être.  
De quelle heure à quelle heure ?  
Le verbe travailler.  
Depuis quand ... ? Depuis ...  
On = nous  
Le verbe partir au présent et au futur périphrastique.  
Le verbe ouvrir  
Le verbe fermer  
Les adjectifs possessifs nos, vos, leurs.

Zones de communication  
InterculturelleDemander quelque chose  
accepter/refuserGrammaire communicationnelle  
Ensembles fonctionnels

Viens, Je t'attends. On va faire des courses.  
Bonjour Monsieur/Madame. Est-ce que vous avez  
du, de la, de l'... ? Combien ? Vous avez...  
s'il vous plaît ? Je voudrais un, une, des...  
Donnez - moi un litre de lait. Pouvez-vous me  
donner un paquet de farine ? Une aspirine, s'il  
vous plaît ? Vous vous sentez mal ? Oui, J'ai mal  
à la tête. J'ai faim. Je voudrais un croissant.  
Je suis désolé(e), je n'ai plus de croissants.  
Pas aujourd'hui. Pas maintenant. Qu'est-ce que  
tu veux ? Qu'est-ce que vous voulez ? Vous me  
montrez ce pantalon vert ? Le voilà.  
Prenez-le. Mais bien sûr, Madame/Mademoiselle/  
Monsieur. Qu'est-ce que vous avez choisi ? Mais  
certainement... voilà... Il/elle fait combien ?  
Ils/elles font combien ? Ça coûte combien ? C'est  
bon ! C'est formidable ! Cette robe est ravissante !  
Je peux l'essayer ? Allez - y. Volontiers.  
Tu me donnes... francs ? Ah ça, non, non.  
Il/elle est cher (ère). Je la prends.

Zones de communication  
InterculturelleDemander un renseignement  
donner/ refuserGrammaire communicationnelle  
Ensembles fonctionnels

Qu'est-ce que c'est ? C'est /ce sont...  
C'est Paul ? Oui, c'est lui. Moi, je ne sais  
pas. Qui est-ce ? Ce sont les cousins ? Oui,  
ce sont eux. Vous connaissez ces professeurs ?  
Non, Je ne les connais pas. Il y a un café près d'  
ici ? En face de l'hôtel. Où est la poste, s'il vous  
plaît ? Tout droit, la première rue à gauche. Pour  
aller rue X, s'il vous plaît ? Tournez à droite, puis  
vous traversez le pont Z. Où habite-t-elle ? A Lyon.  
Pouvez - vous me donner son adresse ? C'est loin ?  
A cinquante mètres d'ici. Où est-ce que vous allez  
passer vos vacances ? Cet été on part en Belgique.  
Quand est-elle arrivée ? Lundi. A quelle heure tu as  
fini tes devoirs ? Combien de cours as-tu ? Je suis  
désolé(e), il n'y a pas de pharmacie près d'ici.  
Je ne sais pas. Je ne suis pas du quartier. Ça coûte  
combien un billet d'avion Paris-Athènes ? Ça coûte  
... francs. Qu'est-ce que tu fais ce soir ? Moi ? Rien.  
Vous prenez quelque chose ? Merci, pas maintenant.  
Je ne veux pas répondre.

Zones de communication  
InterculturelleInviter/proposer  
accepter/refuserGrammaire communicationnelle  
Ensembles fonctionnels

Viens/venez chez moi cet après-midi. Tu viens /vous  
venez au cinéma ? Tu es / vous êtes libre (s) demain  
soir ? Viens jouer avec moi. On va au musée ? Peux -  
tu / pouvez - vous dîner avec nous ? Qu'est - ce que tu  
me proposes ? Je te / vous propose une promenade.  
Qu'est-ce que vous nous proposez ? Nous vous propo-  
sons un film français. Allons voir dans ce magasin.  
Allons - y, ce n'est pas loin. On rentre à pied ? Prenons  
le métro. On est en retard. Appelle-moi demain. Oui,  
merci. Non, merci. Bonne idée !  
Chouette ! D'accord. Pourquoi pas ? Avec plaisir.  
Je ne peux pas. Entendu. Pas aujourd'hui. Non, j'ai  
rendez - vous avec mes parents. Ah non ! Je n'aime pas  
les musées. Je n'aime pas marcher.

Le verbe visiter  
En quelle année... ?  
En quelle saison... ?

Grammaire formelle  
Éléments linguistiques isolés

Les articles partitifs. Les articles  
indéfinis (suite).  
L'adverbe interrogatif combien ?  
Le conditionnel de politesse  
je voudrais... un litre de... /  
un kilo de...  
pouvoir + infinitif.  
Se sentir mal/bien  
Les pronoms personnels le, la,  
l', les...  
avoir mal...  
avoir faim/ soif  
ne... plus  
Les adjectifs démonstratifs ce, cet,  
cette, ces.  
Le passé composé avec avoir.  
Les pronoms me, te... compléments  
d'objet indirect (C.O.I.)  
Les verbes vouloir, pouvoir, choisir.  
Les chiffres de 60 à 1000.

Grammaire formelle  
Éléments linguistiques isolés

Les pronoms toniques moi, toi, lui,  
elle, nous, vous, eux, elles (suite).  
Il y a / il n'y a pas de...  
Quelque chose /rien loin/ près  
Les numéraux ordinaux : premier  
(-ère), deuxième...  
Les adjectifs démonstratifs (suite)  
Vouloir + infinitif  
Pouvoir + infinitif (suite)  
L'adverbe interrogatif quand ?  
Le pronom interrogatif qu'est-ce  
que ? qu'est-ce qu'... ? (suite)  
Les verbes connaître, faire, finir  
En face de... à gauche...  
à droite...  
on = nous (suite)  
Le passé composé avec être et  
avoir (suite).

Grammaire formelle  
Éléments linguistiques isolés

Chez moi, chez toi...  
Venir + infinitif  
Avec moi, toi... avec mon, ton...  
Aller au, à la, à l' (suite)  
Les compléments d'objet indirect  
me, te... (suite)  
Aller + infinitif  
y : adverbe de lieu (Allons - y)  
A pied  
Être en retard, être à l'heure /  
en avance  
Avoir rendez - vous avec...  
La forme négative (suite)  
Aimer + infinitif  
Le verbe venir  
Impératif + pronom personnel :  
appelle - moi.

Zones de communication  
InterculturelleExprimer un goût  
demander un avis  
donner / refuserGrammaire communicationnelle  
Ensembles fonctionnels

Dis, tu aimes ces gâteaux ? Je les aime bien !  
Ils sont délicieux ! Moi aussi, J'adore le chocolat.  
Il aime un peu la viande, mais il aime beaucoup  
le poisson. Moi aussi / moi non plus. Qu'est-ce que  
vous préférez ? Que préférez - tu ? je préfère jouer.  
Quels cours aimes - tu ? J'aime le français et la  
physique. Pourquoi préférez - tu les pantalons ?  
Parce qu'ils sont plus pratiques que les jupes.  
Il est gentil ce garçon, n'est-ce pas ? Je ne l'aime  
pas du tout. Tu ne les achètes pas ? Si, Ça me plaît  
beaucoup. J'aime jouer au tennis. A mon avis, il est  
très sympa. Comment trouves-tu cette ville ? Je la  
trouve intéressante. Je pense qu'il est cher. Moi, je crois  
qu'elle est intelligente. Je ne sais pas. Je ne peux pas te  
vous dire. Je préfère l'été. Je trouve qu'il parle bien le  
français. Je suis d'accord avec toi.  
Je ne suis pas d'accord.

Grammaire formelle  
Eléments linguistiques isolés

Aimer un peu  
beaucoup  
bien  
... pas du tout  
Moi aussi / moi non plus  
Le pronom interrogatif que ?  
V. préférer + infinitif  
L'adverbe interrogatif Pourquoi ?  
parce que  
La comparaison plus ... que  
moins ... que, aussi ... que  
Les adjectifs qualificatifs (suite)  
Oui - si  
Les adjectifs interrogatifs  
quel - quelle - quels - quelles (suite)  
L'été - en été  
L'hiver - en hiver  
Le printemps - au printemps  
L'automne - en automne  
Je pense que / qu' ...  
Je trouve que / qu' ...  
Je crois que / qu' ...

Zones de communication  
Interculturelle

Raconter / décrire

Grammaire communicationnelle  
Ensembles fonctionnels

- 13 - 238

Qu'est-ce qui s'est passé ? Comment ça s'est  
arrivé/ s'est passé ? Raconte - moi. Racontez-moi.  
Qu'est-ce que tu as / vous avez vu ? Qu'est-ce que tu  
as/ vous avez entendu ? D'abord ... , après ... , ensuite ...  
puis ... , soudain ... , enfin ...  
Vous allez souvent à la piscine ? J'y vais le mercredi  
après - midi. Il y a peu de monde. Je ne sors jamais le  
dimanche. Il y a beaucoup de monde dans les restaurants.  
Qu'est-ce que tu as fait le week-end ? Tu es sorti (e) avec  
eux ? Je me suis promené(e) dans cette rue. Elle est  
calme. Je l'aime bien. Nous sommes rentrés à 10 heures.  
Mon frère n'est pas rentré l'après-midi. Je me suis levé(e)  
à 7 heures. J'aime me lever tôt / tard.  
Lundi dernier j'ai déjeuné avec mes voisins. Ils ont une  
maison extraordinaire. En septembre il fait moins chaud  
qu'en juillet.

Grammaire formelle  
Eléments linguistiques isolés

L'impératif, le présent, le passé  
composé des verbes (suite). Forme  
affirmative, négative. Les verbes  
pronominaux au passé composé.  
Comment ça s'est passé/ ça s'est  
arrivé ?  
D'abord, après, ensuite, puis,  
soudain, enfin  
souvent  
jamais / toujours  
peu de ... beaucoup de ...  
Les adjectifs qualificatifs (suite)  
En septembre, en juillet ...  
Aimer + infinitif (verbes pronominaux)  
y (suite)  
tôt / tard  
Il fait chaud / froid / beau  
Les verbes voir, entendre, sortir, se  
promener, se lever

## 2ème année

Zones de communication  
Interculturelleprésenter  
décrire des personnesGrammaire communicationnelle  
Ensembles fonctionnels

J'ai 20 ans. Je suis journaliste. J'habite à Rome,  
mais je suis Français. Je suis de Poitiers.  
Je travaille dur. Je ne me décourage pas facilement.  
Et en plus j'ai beaucoup de volonté. Je ne suis pas  
difficile. Je mange tout. J'ai une petite famille. Mon  
grand - père est mort depuis longtemps. Il y a dix ans.  
Je me repose pendant les vacances. Je reste chez  
moi toute la soirée. Et puis je dois faire le ménage.  
Il faut aussi faire des courses. Je préfère faire de  
longues promenades. Qui est-ce ? C'est une secré-  
taire, elle est française. Elle est jeune, elle est née en  
1970. Cet enfant grogne toujours. Il ne sourit jamais.  
Regarde - la. Elle est si belle ! Il est complètement  
stupide. Son frère est très / vraiment adorable. Ils ont  
l'air gentil. Qu'est-ce qu'il fait ? Dis - moi ce qu'il fait.  
Il est musicien. Il joue du piano. A-t-il des enfants ? Oui,  
il en a deux. Est-ce qu'il a aussi un chien ? Il n'en a pas.

Grammaire formelle  
Eléments linguistiques isolés

Avoir + âge. Habiter à, au, aux, en  
(suite). Les noms de profession  
et de métier. Les adjectifs de natio-  
nalité (suite). Être de + ville. Les  
verbes pronominaux ( présent,  
p. composé) (suite).  
Avoir beaucoup / peu de volonté,  
de courage ...  
Avoir de la volonté/ du courage ...  
Les adjectifs qualificatifs (suite)  
Les adjectifs indéfinis tout/ toute,  
tous / toutes.  
Le pronom tout : (Je mange tout,  
Je n'ai pas tout mangé ... )  
Les verbes au p. composé avec  
être (mourir)  
Pour exprimer le temps : pendant  
... , depuis ... , quand ...  
Il faut + infinitif ; il faut du, de la,  
de l' + substantif (il faut du  
courage ... )  
Il y a ... depuis longtemps ... Né(e)  
en + année+mois, né(e) le ...

Grammaire formelle  
Éléments linguistiques isolés

Avoir l'air ...

Qu' est - ce qu' il fait ? (Interrogation directe)

Dis-moi ce qu' il fait (interrogation indirecte)

Jouer du ... Jouer au ...

Le pronom en

Zones de communication  
Interculturelle

demander / donner  
refuser un avis  
conseiller

Grammaire communicationnelle  
Ensembles fonctionnels

Je voudrais/ j' aimerais passer une semaine en France. Qu' en penses - tu ? Qu' en pensez-vous ? Qu' est-ce que tu en penses ? C' est une bonne idée ! Ça doit être intéressant. Dites, on prend du fromage ? Ah non ! Il y en a encore. Prenons - en. Combien d' argent dois-je avoir avec moi ? Je ne sais pas. Environ ... francs. Quand dois-je partir ? Demain ... Dis moi ce que je dois prendre. Je ne peux pas te dire. Est - ce qu' elle vous plaît ? Ce n' est pas mal/ beaucoup / pas du tout. Quelle valise dois - je prendre ? Prends celle-ci. J' ai raison ou non ? Je pense que tu as raison / tort. Comment faire pour le prévenir ? Téléphone-lui. Explique - moi ce qu' il faut faire. Ecris- leur. C' est bien ? C' est parfait. C' est très bien. Comment tu la trouves ? C' est la meilleure de toutes. C' est la plus chère de toutes. A mon avis, cette émission est moins bonne que les autres. Je vous conseille de voir votre dentiste. Ecoute-moi, il faut de la patience. Il faut que tu reviennes la semaine prochaine. Ne sors pas seul. Couche- toi tôt. Reposez-vous. Pourquoi ne vas - tu pas voir ton directeur ? Tu pourrais téléphoner à la police. Je pense que c' est très utile. Je pense que tu ne manges pas assez. Aller voir la fille qui est au stand.

Préférer + infinitif (suite)  
Toujours/jamais. Le superlatif si (si belle), très (très adorable).  
Les adverbes complètement, vraiment. ... devant un adjectif (vachement cher)

Moyens audiovisuels éventuels  
(pour toute la deuxième année)

1. Παραδοσιακά οπτικοακουστικά μέσα : διαφάνειες, μαγνητοταινίες, κασσέτες -ήχου, film fixes, tableau de feutre κ.λ.π.
2. Οπτικο- ακουστικά μέσα σύγχρονης εκπαιδευτικής τεχνολογίας : vidéo, vidéo-correspondance, vidéo - interactive, ηλεκτρονικοί υπολογιστές, ραδιοτηλεοπτικά γαλλόφωνα δίκτυα, εκπαιδευτικές ραδιοτηλεοράσεις, εκπαιδευτικοί δορυφόροι, τηλεματική κ.λ.π.

Grammaire formelle  
Éléments linguistiques isolés

Le conditionnel présent j' aimerais + infinitif. En : complément (Qu' en penses - tu ?) Le pronom démonstratif ça (familier). Ça doit être + adjectif (pour exprimer l' éventualité) Il y a du ... (article partitif) Il y en a. Prenons - en. Interrogation directe avec combien ... ? Quand ... ? comment ... ? Quel ... ? L' interrogation indirecte (Dis - moi ce que ...) (suite)  
Les pronoms démonstratifs  
Les pronoms personnels compléments indirects me, te, lui ... (il me plaît) (s- Impératif + pronom (téléphone-lui) (suite)  
L' interrogation (intonation, est-ce que ... ? inversion) (suite)  
Le comparatif et le superlatif Bon- meilleur- le meilleur de ... Conseiller de + infinitif Il faut + subjonctif présent L' impératif des verbes pronominaux Pourquoi + interrogation négative Téléphoner à ...  
Les adverbes de quantité beaucoup, assez, trop : avec un nom ou un verbe (beaucoup d' argent- il mange beaucoup).

Grammaire formelle  
Éléments linguistiques isolés

L' adverbe très : avec un adjectif ou un adverbe (il est très grand- il parle très bien le français). Le pronom relatif qui. La phrase relative.

Zones de communication Interculturelle	Grammaire communicationnelle Ensembles fonctionnels	Grammaire formelle Éléments linguistiques isolés
Demander/ donner/ refuser la permission se plaindre	Il y a une excursion la semaine prochaine. Je peux y aller ? Est-ce que je peux y aller ? Je voudrais y aller. Est-ce que je pourrais y aller ? Vous permettez ? Allez - y / vas-y. Ça ne vous dérange pas, si j'ouvre la fenêtre ? Laissez-moi rester chez lui ce soir, s'il te plaît. C'est possible ? Non, je regrette. Pourrions-nous nous garer ici ? Alors c'est d'accord ? Est-ce que vous me permettez de sortir ? C'est papa qui décide. Moi, je suis d'accord. Si tu veux. Oui. Bien sûr. Non, il faut que tu sois à la maison à 21 heures. Ah ça, pas question. Reste à ta place. Pas ici. Pas ce soir. Demandez à votre directeur. Pourquoi tu dis non ? Je me demande pourquoi tu dis non. Ah ça, jamais. Je veux que tu ailles chez ta tante. Est-ce que votre directeur va être d'accord ? Il me demande si votre directeur va être d'accord. Ça m'étonnerait. Si ça continue, je pars. Oh ! cette circulation ! Je suis débordé de travail. Il y a trop de bruit dans cet immeuble. Je suis crevé/ fatigué. Je dors mal. Il ne me comprend pas ! Quelle foule ! On ne peut pas bouger ! J'en ai assez, je m'en vais. J'ai très mal à la tête.	Pouvoir + infinitif (suite) y (suite) Le conditionnel présent Si + présent (hypothèse - conséquence immédiate) chez moi, chez toi ... (suite) permettre de + infinitif Il faut + subjonctif présent (suite) Demander à ... C'est ... qui (forme d'insistance) L'interrogation directe avec pourqu (suite) L'interrogation indirecte (je me demande pourquoi ...) (suite) Je veux que tu ailles ... (La complétive : Je veux que + subjonctif) L'interrogation indirecte (je me demande si ...) (suite) Le futur périphrastique (suite) Si + présent - présent (conséquence immédiate hypothèse) (suite) Les adjectifs démonstratifs (suite) En avoir assez S'en aller L'adjectif exclamatif quel - quelle, quels - quelles Avoir mal à ... (suite)
Zones de communication Interculturelle	Grammaire communicationnelle Ensembles fonctionnels	Grammaire formelle Éléments linguistiques isolés
poser, suggérer / accepter/ refuser	Je vais au cinéma. Tu viens ? Si tu veux, on va au cinéma. Si tu veux, on peut aller au cinéma. Tu as envie d'aller au cinéma ? Avant que vous partiez on pourrait visiter Meudon. Si on lui achetait un album ? J'ai une idée. On pourrait se tutoyer, non ? Je ne suis pas là en été, prenez mon appartement, si vous voulez. Veux - tu que je te ramène le magazine ? Nous aimerions que vous reveniez l'année prochaine. Vous seriez d'accord pour aller le voir à l'hôpital ? Hier il avait très mal à l'estomac et il se sentait très mal. J'ai une proposition à vous faire au sujet de votre voyage aux États - Unis. Tu peux venir demain, si ça t'arrange ? Si on allait faire un tour ? Une jupe de cuir, ça te ferait plaisir ? On lui dit quelque chose ? Non, on ne lui dit rien. Volontiers. Ah oui ! C'est très gentil à vous. Encore ! Je ne peux pas. Je suis désolé... C'est dommage, je ne peux pas. Il est tard, non ? Surtout ne lui achetons pas ce stylo. Le stylo que nous avons vu dans le petit magasin est moins cher.	Si + présent - présent (suite) Aller au, à la, à l' (suite) Avoir envie de + infinitif Avant que + subjonctif présent (la circonstancielle de temps) L'imparfait. Si+ imparfait ... ? (suggestion) Si+ présent - impératif (suite) La place des pronoms (si on lui achetait ..., veux - tu je te ramène...) Vouloir que + subjonctif (la complétive)  Aimer que + subjonctif Avoir ... à ...+infinitif (j'ai une proposition à vous faire) Un voyage à ..., au..., aux ..., en ... Voyager à ..., au..., aux..., en ... Le conditionnel présent des verbes (suite) Les pronoms indéfinis quelque chose/ rien (suite) C'est gentil à + pronom (C'est gentil à vous) Les adverbes de temps tôt/ tard (suite) Le pronom relatif que (La relative)
Zones de communication Interculturelle	Grammaire communicationnelle Ensembles fonctionnels	Grammaire formelle Éléments linguistiques isolés
Exprimer ses goûts Exprimer ses sentiments	J'aime bien la campagne, mais j'aime mieux les grandes villes. Je ne m'y sens pas seule. J'ai horreur du bruit. Il aime mieux les grosses voitures. C'est son opinion ; ce n'est pas la mienne. Regarde cette robe. Elle est comme la tienne. Mon collier est plus original que le sien. Je l'aime. J'adore ça ! C'est superbe ! Ça me plaît. Ça ne me plaît pas. Je n'aime pas la campagne en hiver. Ce n'est pas agréable. En été, c'est plus sympa. Il y a trop de monde. Je déteste ça. J'aimerais bien passer une semaine en Crète. Ça me plairait aussi. Ne vas pas trop vite. J'aime retrouver mes copains. J'aime qu'on m'offre des cadeaux. C'est formidable ! Je suis en pleine forme. Je me sens très très bien. Je suis bien en ce moment. Ça marche très fort.	Bien/mieux, meilleur que ... y (suite) Aimer mieux Les pronoms possessifs Le comparatif (suite) Les adjectifs qualificatifs (suite) Trop de ... (suite) Le conditionnel présent (suite) L'impératif à la forme négative (suite) Aimer que + subjonctif présent (suite) Commencer à + infinitif Le futur périphrastique (suite) Formation des adverbes en - ment (heureux - heureuse - heureusement)



Je ne vais pas trop mal, tu vois. Tout va bien. Ça commence à aller. Je suis content (e). Je suis heureux (se). J'ai peur ! J'ai été surpris (e). J'ai peur. Je suis crevé / fatigué. Je suis triste. Je suis désolée. Je ne regrette rien. Ils ne sont pas venus. C'est dommage. Malheureusement, elle ne va pas venir.

Zones de communication  
Interculturelle

Demander/ donner / refuser  
un renseignement

Grammaire communicationnelle  
Ensembles fonctionnels

Il y a combien de temps que tu n'as pas vu Christian ?  
Il y a une semaine/ Il y a une semaine que je ne l'ai pas vu. Il y a longtemps que ... Ça fait combien de temps que tu n'es pas allé en France ? Ça fait deux ans / Ça fait deux ans que je n'y suis pas allé. Quand est-ce que je peux passer ? Demain, à 11 heures et quart.  
Qu'est-ce que tu feras après tes cours ? J'irai chez Paul.  
Qu'est-ce que tu faisais pendant tes vacances ? Avant la mort de ma grand mère, j'allais souvent à Strasbourg.  
Où est l'entrée ? Devant .../derrière.../ à côté.../au fond... à droite.../ à gauche... en face... là.../ici ...  
Où est-ce que ça se trouve ? Au rez-de-chaussée / au sous-sol/ au premier étage... Je ne sais pas. Demandez à la caisse. Je cherche un hôtel pas cher. Sur la place, à côté.  
Excusez-moi, je viens d'arriver et je suis Grec. Je cherche la rue des Plantes. Je voudrais téléphoner. Où est la cabine ? Pardon, madame, je ne trouve pas la station de métro. Savez-vous si Monsieur X est dans son bureau ? Expliquez - moi / dites -moi comment vous avez fait cette salade. Je voudrais savoir si le musée est ouvert le lundi. Je ne suis pas d'ici. Oh ! pardon. Je n'ai pas le temps. Jamais le lundi. Tu pars sans elle. Non, je pars avec elle.

Grammaire formelle  
Éléments linguistiques isolés

L' emphase: Il y a ... que / Ça fait ... que  
Le passé composé avec avoir et être (forme affirmative/négative, l'interrogation négative) (suite)  
Passé composé à la forme négative + pronom personnel complément : direct (Il y a une semaine que je ne l'ai pas vu)  
Passé composé à la forme négative + y (ça fait deux ans que je n'y suis pas allé) Les adverbes de temps : Quand ... ? (suite)  
Aujourd' hui, maintenant, après demain, tout de suite ... souvent.  
L' heure (suite)  
Le futur des verbes  
Pour renseigner sur le moment : Après, avant, pendant  
L' imparfait des verbes (suite)  
Les adverbes de lieu (devant, derrière ... ) (suite)  
Venir de ... (Le passé récent)  
L' interrogation indirecte (suite)  
Sans + pronom (sans elle) pour exprimer l' absence.  
Avec + pronom (avec eux) pour exprimer l' accompagnement (suite)

Zones de communication  
Interculturelle

Appeler / répondre au  
téléphone/ faire préciser  
/ faire repérer

Grammaire communicationnelle  
Ensembles fonctionnels

Allô ? Salut + prénom. Ça va ? Bonjour + prénom.  
Bonjour/ bonsoir Monsieur, Madame, Mademoiselle.  
Qui est à l' appareil ? Michel X. Ici c'est ...  
'Est-ce que je pourrais parler à Sophie/ à Monsieur ... s' il vous plaît ? Ne quitte pas / ne quittez pas, je vais chercher. Vous êtes Monsieur... ? Vous pouvez me donner votre nom ? A qui voulez - vous parler ? Je voudrais parler à ... Vous pouvez me passer ... ?  
Ne quittez pas, je vous le passe. Allô ? C'est bien le cinéma Cosmos ? Oui/ Non, ici c'est la ... Allô ? C'est bien le 43.22.57.62 ? Non, vous faites erreur. Ici c'est le ... Non, je regrette. Ici ce n'est pas le numéro que vous avez demandé. C'est de la part de qui ? Son poste est occupé. Le poste que vous demandez est occupé. Pouvez-vous rappeler plus tard ? Rappelle-moi, quand tu rentreras. Appelle-moi dans un quart d' heure. Il faut que je termine mes devoirs de maths. Pardon comment ? Tu disais ? Je vous entends mal/très mal. Tu m' entends ? Oui, je n' entends rien. Qu' est-ce que tu viens de dire ? Répète/ répétez/ s' il te plaît/ s' il vous plaît. C' est à dire ? Pourriez - vous parler un peu plus fort ? Oui. Si vous pouviez venir, nous serions bien contents. Je suis étranger, pouvez-vous parler moins vite ? Merci d' avoir rappelé. Salut / au revoir. Bonne journée. Bonne soirée. A bientôt, à tout à l' heure ...

Grammaire formelle  
Éléments linguistiques isolés

L' interrogation directe (suite)  
Parler à ...  
Vouloir + infinitif (je voudrais parler ... ) (suite)  
Pouvoir + infinitif (pouvez-vous me passer ... ? ) (suite)  
Les pronoms personnels compléments indirects (Vous pouvez me donner ... (suite)  
Le pronom relatif que. La relative (le numéro que vous avez demandé) (suite)  
Il faut + subjonctif présent (suite)  
Le passé récent (suite)  
Si + imparfait - conditionnel présent (suite)  
La conjonction quand  
La circonstancielle (rappelle-moi, quand tu rentreras)  
Le futur (suite)

Zones de communication  
Interculturelle

S' excuser/ excuser/  
ne pas excuser

Grammaire communicationnelle  
Ensembles fonctionnels

Je m' excuse, Oh ! excusez-moi. Je suis désolé.  
Ce n'est pas de ma faute. Pardon, je vous dérange ?  
Je ne l' ai pas fait exprès. Je ne le ferai plus. C' est idiot, j'ai complètement oublié d' acheter du pain.  
Oh ! pardon ! Je n' ai pas compris. Je n' ai pas pu faire autrement. Excuse-moi, je n' ai pas pu arriver plus tôt.

Grammaire formelle  
Éléments linguistiques isolés

Le futur des verbes (suite)  
La négation ne ... plus (suite)  
Oublier de + infinitif  
Les articles partitifs (... du pain) (suite)  
Les adverbes en- ment (suite)  
La forme négative (suite)

	<p>Je regrette, Monsieur, je viens de casser un verre. Oh ! pardon ! On partira tout de suite. On ne voulait pas vous ennuyer. Je vous promets qu'on va s'arrêter dans un quart d'heure. Je vous en prie. Ce n'est rien. Ne vous inquiétez pas. Ça ne fait rien. Je suis aussi distrainé que vous. Aie ! Attention ! Ah non ! Avec tout ça, je viens de rater le bus. Avec tout ça je vais rater le bus. Tu fais autant de bruit que les voisins ! Ça alors ? Franchement, tu exagères ! Tu ne peux pas faire attention ? Tu es vraiment insupportable ! Je me demande comment vos voisins vous supportent.</p>	<p>Le passé récent (suite) Promettre que ... La complétive : (Je vous promets qu'on ... ) Le comparatif (suite) Le passé récent / Le futur périphrastique (suite) Le quantitatif autant de ... que ... (quantité égale) L'interrogation indirecte (Je me demande comment ... ) (suite)</p>
Zones de communication Interculturelle	Grammaire communicationnelle Ensembles fonctionnels	Grammaire formelle Éléments linguistiques isolés
* Exprimer son inquiétude/ rassurer	<p>Je m'inquiète. Qu'est-ce qui se passe ? Qu'est-ce qui s'est passé ? Je me demande ce qui se passe / ce qui s'est passé. C'est grave ? Comment ça s'est passé ? J'ai très peur. Tu restes avec moi. Explique-moi, comment ça s'est passé ? / ce qui s'est passé. Tu dis ça, mais moi, je m'inquiète beaucoup. Je regrette, il est comme les autres. Cette robe ne me va pas du tout. Ce n'est rien de grave. Ce n'est rien, tu verras. Ne t'en fais pas. Ça ira bien. Ne t'inquiète pas. Ne vous inquiétez pas. Calme-toi, elle vient d'appeler. N'aie pas peur. Ça passera vite. Je t'assure. Rassure-toi. Écoute, tu n'auras aucun problème. Il n'est pas comme les autres, tu verras. Je suis sûr que tu auras ton examen. Ça s'est très bien passé. Allez, ce n'est rien. Tu peux, si tu veux. Tu seras la plus belle ! Je me sens mieux maintenant. Je te promets que je t'écouterai. Ça arrive à tout le monde. Ah non, la nôtre est meilleure.</p>	<p>L'interrogation directe/ L'interrogation indirecte (suite) Avoir peur Les verbes pronominaux (suite) La conjonction comme (comme les autres) Le quantitatif pas du tout (quantité nulle) Les pronoms indéfinis quelque chose rien (suite) Rien de ... L'adverbe bien - mieux (suite) L'impératif (suite) L'adjectif indéfini aucun-e (... aucun problème) (quantité nulle) être sûr que + indicatif (la complétive) Le superlatif (suite) Les pronoms possessifs (suite)</p>
Zones de communication Interculturelle	Grammaire communicationnelle Ensembles fonctionnels	Grammaire formelle Éléments linguistiques isolés
Entrer en contact / accueillir	<p>Salut ! Ça va bien ? / Tu vas bien ? Comment vas-tu ? Bonjour. Comment allez-vous ? Vous allez bien ? Ah, tiens Michel ! Qu'est-ce que tu fais là ? Bonjour, je peux entrer ? Vous me permettez ? Je peux travailler avec vous ? Est-ce que je peux venir avec vous ? Je vous dérange ? Tu es seul ? Vous êtes seul ? C'est toi ? On se connaît ? Je vous ai vu quelque part, non ? Tu as une minute ? Bonjour, je suis journaliste à TV 5. Bonsoir, je peux m'asseoir ? Ah, vous voilà ! Quelle surprise ! Entrez. C'est encore toi ? Je suis en train de travailler ... Je ne t'attendais pas. Je suis content de te revoir. Entre, ne reste pas à la porte. Tu as facilement trouvé ? Vous avez (un) rendez-vous ? C'est à quel sujet ? Soyez la bienvenue, Madame X. Ça me fait plaisir de vous voir. Mettez-vous à l'aise. Vous prendrez quelque chose ? Tu as fait un bon voyage ?</p>	<p>L'interrogation directe (suite) Pouvoir + infinitif (suite) Les pronoms personnels complément d'objet indirect (vous me permettez ?) (suite) Les présentatifs (c'est moi, toi...) (suite) Quelque part / nulle part Les noms de profession et de métier (suite) L'adjectif exclamatif quel ! (suite) Être en train de ... (continuer à ...) Être content de + infinitif L'impératif (suite) L'imparfait (suite) L'adjectif interrogatif quel ? (suite)</p>
Zones de communication Interculturelle	Grammaire communicationnelle Ensembles fonctionnels	Grammaire formelle Éléments linguistiques isolés
Raconter/ décrire	<p>Tu sais ce qui m'est arrivé ? Il faut que je te raconte. Raconte-moi. Ah oui, je m'en souviens ... C'était en 1987. C'était avant / après ... Tu ne t'en souviens plus ? Si. Je crois que cela a commencé comme ça. Un matin / un après-midi... Il y avait beaucoup d'élèves dans la rue. Elle était là, elle aussi ? Et alors ? D'abord / ensuite / après/ et alors ... Pendant que leurs parents regardaient la télé, ils ont ouvert la porte et ils sont partis. Autour de l'école il y avait... Derrière le parc il y avait... Eh bien, je n'ai pas fait attention. Le train est passé par Toulouse. Puis/ enfin/ je suis arrivé à Paris. Il ne faisait pas froid / chaud... La ville était extraordinaire. Les gosses jouaient dans le parc. Les gens étaient très gentils. Qui t'a raconté ça ? Qui est-ce qui t'a raconté ça ? Je me demande qui t'a raconté ça.</p>	<p>L'interrogation directe/ L'interrogation indirecte (suite) Il faut que + subjonctif (suite) S'en souvenir. Oui / si (L'interrogation négative) Je crois que ... (suite) Les pronoms démonstratifs ce (c') ça, cela (suite) Les quantitatifs Beaucoup de ... / peu de ... (suite) Moi aussi ... / moi non plus ... (suite) Pendant que ... (la circonstancielle) Les adverbes de lieu autour de... derrière ... (suite) Les adverbes de liaison d'abord, ensuite ... (suite) Le passé composé avec être et avoir (suite) Il fait froid / chaud/... (suite) Les adjectifs qualificatifs (suite) Le superlatif (suite)</p>

Zones de communication  
InterculturelleEntrer en contact/  
prendre congéGrammaire communicationnelle  
Ensembles fonctionnels

Salut toi, ça va ? Salut, ça s' est bien passé ?  
Ecoute, je voudrais te parler.  
Bonjour, je suis content de vous revoir.  
Bonsoir, tu as passé un bon week-end ?  
Ah, tiens Martine, qu' est-ce que tu regardes là ?  
Que tu es belle aujourd' hui !  
Oh ! pardon, je ne l' ai pas reconnue avec ces lunettes. Excusez-moi, vous avez cinq minutes ?  
Bonjour, vous vous faites rare ! Ça fait un temps fou que je ne vous ai pas vue. Je cherche Monsieur X.  
Est-ce que c' est vous ? Il faut absolument qu' on discute.  
Salut, je file. Il faut que j' y aille. Zut, deux heures !  
Je vais rater mon avion. A bientôt, on se téléphone. Bon ben, je m' en vais. Allez, je te laisse.  
Entendu, je t' appelle. A demain, d' accord ? Grosses bises à Nicolas. Je suis obligé de partir. J' ai un rendez-vous. Au revoir, à un de ces jours. Franchement, je n' ai que cinq minutes.

## Eléments interculturels éventuels

- Vie sociale
- Rencontres
- Rapports interhumains

Grammaire formelle  
Eléments linguistiques isolés

L' interrogation négative (suite)  
Être content de + infinitif  
La place des pronoms compléments d' objet direct et indirect (suite)  
Le passé composé avec avoir :  
l' accord du participe  
L' adverbe exclamatif que  
Il faut + subjonctif (suite)  
Les adverbes en - ment (suite)  
Le futur périphrastique (suite)  
Être obligé de + infinitif  
L' adverbe de restriction ne... que

Moyens audiovisuels éventuels  
(pour toute la troisième année)

1. Παραδοσιακά οπτικοακουστικά μέσα : διαφάνειες, μαγνητοταινίες, κασέτες- ήχου film fixes, tableau de feutre κ.λ.π.
2. Οπτικο- ακουστικά μέσα σύγχρονης εκπαιδευτικής τεχνολογίας : vidéo, vidéo-correspondance, vidéo-interactive, ηλεκτρονικοί υπολογιστές, ραδιοτηλεοπτικά γαλλόφωνα δίκτυα, εκπαιδευτικές ραδιοτηλεοράσεις, εκπαιδευτικοί δορυφόροι, τηλεματική κ.λ.π.

Zones de communication  
InterculturellePrendre rendez-vous  
inviter / accepter /  
refuserGrammaire communicationnelle  
Ensembles fonctionnels

Tu es libre demain à 11 heures ? On se retrouve où ? Où est-ce qu' on se retrouve ?  
On se retrouve à quelle heure ? Alors, on se voit ? Quand est-ce qu' on se voit ? Il faut qu' on se voie. Il faudrait que je te voie.  
Est-ce que tu peux être au café des copains à 19 heures ? Je viens d' arriver.  
Peux-tu / pourrais- tu passer me prendre ?  
D' accord, rendez-vous chez Paul. Bonjour, j' aimerais avoir un rendez-vous, s' il vous plaît, c' est urgent. Bonjour, je téléphone pour un rendez-vous avec le docteur. Tu ne fais rien cet après-midi ? Qu' est-ce qu' on pourrait faire ce soir ? Je t' invite à la maison. Je t' invite à sortir avec nous. Je vous invite pour prendre un pot. Je vous invite pour mon anniversaire.  
Venez dîner chez nous. Si tu étais d' accord, on pourrait inviter ma copine. Alice, si tu veux, viens... Si vous êtes libre, on ira au théâtre. Ah oui, génial ! Pourquoi pas ? Oh, chouette ! Ça c' est une excellente idée ! Volontiers. Avec grand plaisir.  
Vous êtes très gentil. Allez, d' accord. Je n' aime ni le tennis ni le golf. Ça ne me dit rien. Puisque tu restes à la maison, j' irai chez Michel. Je ne peux pas, parce que j' ai rendez-vous avec mon prof de français.

Grammaire formelle  
Eléments linguistiques isolés

L' heure (suite). L' interrogation directe et indirecte (suite).  
Il faut que - Il faudrait que + subjonctif (suite)  
Être / aller au, à la, à l' (localisation dans l' espace : suite)  
Les adjectifs démonstratifs (suite)  
Le Passé récent (suite)  
Le conditionnel présent (suite)  
Aimer + infinitif (suite)  
Téléphoner pour ...  
Chez Paul - chez lui ... (suite)  
Les pronoms indéfinis rien / quelque chose (suite)  
Les pronoms compléments d' objet direct (je t' invite...) (suite)  
Inviter à ... Inviter pour ...  
Vouloir + infinitif (suite)  
Si + présent - présent  
Si + présent - futur  
Si + présent - impératif  
Si + imparfait - conditionnel présent (suite)  
Pourquoi ? - parce que (suite)  
La circonstancielle (puisque tu restes...)  
La double négation Ni...ni (pour exprimer l' exclusion)

Zones de communication  
interculturelleGrammaire communicationnelle  
Ensembles fonctionnelsGrammaire formelle  
Éléments linguistiques isolésDemander un service,  
accepter/ refuser

Apporte-moi du lait. Tu peux me prêter dix francs ? Tu peux m' aider à faire mon français ? Est-ce que tu pourrais me prêter ta bicyclette ? La mienne est en panne. Peux-tu me donner la monnaie de 2 francs, s' il te plaît ? Vous ne pourriez pas garder mon chien cet après-midi ? Pouvez-vous me remplacer demain ? Je vous demande si vous pouvez me remplacer demain. J' ai un service à vous demander. Ça te dérange, si je prends ta veste ? Ça te gêne, si je viens à 11 heures ? Ça vous dérangerait / Ça vous gênerait d' inviter aussi Pierre ? Dis-moi, tu n' aurais pas cent francs ? Est-ce que vous avez des pièces de 10 francs ? J' ai besoin de ta bicyclette demain matin. Je peux la prendre ? Pardon... s' il vous plaît... Voilà. Prends-la. Je te la prête, mais ... Pourquoi pas ? Ben, oui ... Euh... oui. Tiens, voilà. D' accord. Non. Je vais voir. Entendu, je peux. Je suis désolé, je n' en ai pas. Malheureusement, je suis prise. Pas du tout. Ah non ! Ça jamais ! Oui et non. Il n' y a aucun problème. Je ne peux pas. Non, je regrette. Ce n' est pas possible. C' est impossible. je n' en ai plus.

Impératif + pronom (suite)  
Pouvoir + infinitif (suite)  
Les pronoms personnels compléments d' objet direct et indirect (suite)  
L' interrogation directe / L' interroga indirecte (suite)  
Avoir à + infinitif (suite)  
Les adjectifs possessifs / les pronoms possessifs (suite)  
Les pronoms démonstratifs ce, c' , cela (suite)  
La place des pronoms le, la, l' , les (suite)  
Le quantitatif aucun-e ne ... aucun (quantité nulle) (suite)  
Le pronom en (suite)  
La négation ne... plus (n' ... plus) (suite)

Zones de communication  
interculturelleGrammaire communicationnelle  
Ensembles fonctionnelsGrammaire formelle  
Éléments linguistiques isolésDemander / donner  
son opinion

Qu' est-ce que tu en penses ? Qu' en pensez-vous ? Je vous demande ce que vous en pensez. Vous pensez qu' il va pleuvoir ? Je crois qu' elle a raison. A ton/ votre avis ? Tu trouves ? Laquelle préfères-tu ? Vous connaissez déjà la mère de Jean ? Je la trouve bizarre. Et vous ? C' est un type formidable. Selon moi, il n' est pas très objectif. Il a un caractère impossible. Elle n' est pas bête du tout. Je trouve qu' il est amusant. Il croit toujours qu' il est le meilleur ! Qu' est-ce qu' on pourrait lui offrir ? Tu penses que je dois y aller ? Qu' est-ce qu' il faut emporter comme vêtements ? Je trouve cela stupide. Celle-là n' est pas mal. Tu ne trouves pas qu' il fait un peu frais ? On prend le train ou l' avion ? Ce n' est pas très important. C' est un livre extraordinaire ! Quel temps merveilleux ! Ce sont les nouvelles les plus importantes. Il a maigri à cause de sa maladie. Ecoute, mon vieux, il faut de la patience. Je suis pour / contre ... Non, oui, si. Bof ! Oh moi, tu sais la peinture ... Je n' ai rien à dire.

L' interrogation directe et indirecte (suite)  
La place du pronom en (suite)  
Le pronom interrogatif lequel ? ...  
Les présentatifs c' est un ... c' est une ... ce sont des ... (suite)  
Déjà / pas encore  
Les adjectifs qualificatifs (suite)  
La place de y (suite)  
La complétive : Je pense que ... Je trouve que ... je crois que ... (suite)  
Il fait froid, il fait frais, ... (suite)  
Devoir + infinitif  
Les pronoms démonstratifs (suite)  
Il faut + infinitif (suite)  
Il faut + substantif (suite)  
Le superlatif (suite)  
A cause de ... (pour exprimer la cause)  
Avoir à + infinitif (suite)  
Quelque chose / rien (suite)  
Grammaire formelle  
Éléments linguistiques isolés

Zones de communication  
interculturelleGrammaire communicationnelle  
Ensembles fonctionnels

## Approuver / désapprouver

Oh, elle est très intelligente ! Elle est plus intelligente que sa sœur. Quel charme ! Quelle énergie ! Quelle jolie jupe ! Qu' est-ce qu' il est adorable ! Comme c' est beau ! C' est super ! Que c' est grand ! C' est mieux qu' avant. C' est très utile. C' est très impressionnant ! Je trouve ça bien. Je le trouve très sévère. Elle est si gentille ! Ça me plaît énormément. Je sais que c' est un bon film. Je trouve que c' est un film intéressant. Je crois qu' il va faire des progrès. Quelle idée ! Quelle honte ! Quelle imagination ! C' est scandaleux ! Quel enfant ! Ça ne me plaît pas. Je suis tout à fait contre. Il est embêtant. Je ne supporte pas cette fille. Il pourrait faire mieux que ça. Il aurait pu faire mieux que ça. Il aurait dû m' en parler.

Le comparatif/ le superlatif (suite)  
Les adverbes exclamatifs : que ... ! comme ... ! Qu' est-ce que ... ! Les adjectifs exclamatifs (suite)  
Bien / mieux (suite)  
Les adverbes de degré : très, si, trop. La place des adjectifs qualificatifs (suite)  
Le conditionnel présent / le conditionnel passé.

Zones de communication  
interculturelleGrammaire communicationnelle  
Ensembles fonctionnelsGrammaire formelle  
Éléments linguistiques isolés

Fais attention ! Je te préviens. Je t' ai prévenue. C' est très dangereux. Attention, vous allez tomber !

L' impératif (suite)  
L' accord du participe passé :

Mettre en garde/ Inciter quelqu'un à faire quelque chose	N'y va pas toute seule. Prends ton imperméable, il va pleuvoir. Couvre - toi, il fait froid ici. Il vaut mieux que tu mettes au lit. Tu ne devrais pas sortir après minuit. Méfie-toi, elle est très bavarde. Ah non, ne lui dis rien. Attention, on nous entend. Soyez prudent ! Suivez ses conseils. Ne prenez pas beaucoup de médicaments. Je te signale que c'est mauvais pour la santé. Vous ferez attention à la sortie. D'accord ? Ne roulez pas trop vite. Téléphone donc à Pierre. Allez, couche - toi. Va te coucher, s'il te plaît. Tu achètes du lait, d'accord ? Samedi, tu écriras à ta sœur. Tu ne travailles pas autant que ton frère. Ecoute, il faut que tu ailles au musée. Il faudrait partir. Tu devrais appeler la police. Tu ferais mieux d'appeler la police. Tu aurais pu appeler le gardien. A votre place je serais plus prudent.	Je t'ai prévenue (suite) Le futur périphrastique / le futur simple. La place des pronoms compléments d'objet direct et indirect (suite) Il vaut mieux que + subjonctif Il vaudrait mieux + infinitif Rien / quelque chose (suite) Les quantitatifs beaucoup de ... peu de ... trop de ... (suite) L'adverbe de degré autant que ... Il faut + subjonctif (suite) Il faut / il faudrait + infinitif (suite) Devoir + infinitif (suite) Je ferais mieux de + infinitif Le conditionnel présent et passé (suite)
Zones de communication interculturelle	Grammaire communicationnelle Ensembles fonctionnels	Grammaire formelle Éléments linguistiques isolés
Souhaiter à d'autres Exprimer un souhait pour soi-même	Bon anniversaire. Bonne fête. Je vous souhaite une bonne et heureuse année. Bonnes vacances. Bon week-end. Bonne chance. Bon appétit. Bonne route. Bon voyage. Bonne continuation. Meilleure santé. Sois heureux. Porte-toi bien. Soigne - toi bien. A vos souhaits ! A votre santé. Amusez-vous bien. Pourvu qu'il réussisse. J'espère que tu vas réussir. J'espère que tu réussiras. Je te souhaite de réussir. Je souhaite que tu réussisses. Souhaitons qu'il réussisse. On ne peut que te souhaiter de réussir. J'aimerais bien aller avec elle. Je voudrais bien venir avec vous. Ah ! si je pouvais aller avec eux ! Si ça pouvait marcher, je serais ravi. Je voudrais que tu me téléphones plus souvent. J'espère la revoir en été. Nous voudrions tellement avoir une maison à la campagne ! Ça me plairait de voyager en France.	Bon / meilleur (suite) Pourvu que + subjonctif Espérer + futur périphrastique + futur simple Espérer + infinitif Souhaiter + infinitif Souhaiter + subjonctif L'adverbe de restriction ne... que (suite) Je voudrais bien / J'aimerais bien + infinitif Avec moi, toi, lui-elle ... (suite) Si + imparfait - conditionnel présent (suite) Je voudrais que + subjonctif (suite) L'été - en été ... Ça me plairait de + infinitif Voyager à, au, aux, en (suite)
Zones de communication interculturelle	Grammaire communicationnelle Ensembles fonctionnels	Grammaire formelle Éléments linguistiques isolés
Accuser / reprocher s'excuser	Ça ne va pas. Ça ne va pas du tout. Tu as eu tort. Vous n'avez pas raison. Ce n'est pas bon. Ce n'était pas difficile. Tu as oublié mon anniversaire. Il y a une heure que je t'attends. C'est toujours moi qui attends. Tu sais, ce n'est pas très gentil. Où sont les clés ? Tu ne les as pas prises ? Quel mensonge ! Je t'avais dit d'être à l'heure. Si tu avais travaillé, tu aurais eu ton examen. Si tu étais partie à 8 heures, tu ne serais pas arrivée en retard. Tu n'as pas pensé à tes devoirs. Tu as pris la mienne ? Tu m'as acheté des livres que j'ai déjà lus. Tu parles trop. Tu exagères ! Je vous accuse de ... Je suis désolé. Je regrette. Excusez - moi. Je m'excuse. Ce n'est pas de ma faute. Je ne l'ai pas fait exprès. Ce n'est pas vrai. Oh ! Pardon ! Tu as raison.	Les adjectifs et les pronoms possessifs (suite) L'emphase : Il y a ... que / ça fait ... (suite) Le pronom relatif qui (suite) L'emphase : C'est moi qui ... (suite) Les pronoms toniques : moi, toi ... Les pronoms compléments le, la, l', les (suite) L'accord du participe (suite) Le plus - que - parfait Dire de + infinitif Être à l'heure / en avance/ en retard (suite) L'heure (suite) Je pense à mes devoirs - j'y pense / Je pense à Irène - Je pense à elle Si + plus - que - parfait - conditionnel passé (suite) Le pronom relatif que. La relative (... que j'ai déjà lus) (suite) déjà / pas encore (suite)
Zones de communication interculturelle	Grammaire communicationnelle Ensembles fonctionnels	Grammaire formelle Éléments linguistiques isolés
Porter un jugement Apprécier	Il est évident, certain ... Je suis sûr qu'il réussira. C'est facile ... C'est affreux ... C'est dommage ... Je m'intéresse à la musique. Je m'intéresse à Lucie. Ça me passionne. Ça m'intéresse. Ça m'ennuie. Ce n'est pas une bonne / une mauvaise idée. Ça me fait du mal à l'estomac. Ce n'est pas une bonne chose, non plus. J'admire la peinture de ... J'adore le tennis. Moi, personnellement, je suis plutôt pour. Moi, tu	Être sûr que + futur S'intéresser à quelque chose / à quelqu'un. Faire du mal à ... Aussi / non plus (suite) Les adjectifs qualificatifs (suite) Le pronom relatif dont Tout : adjectif / pronom indéfini (suite).

Zones de communication  
interculturelle

## Faire des projets

Zones de communication  
interculturelleRaconter- décrire  
Réactions

sais, je pense que ... / je trouve que ... Il est admirable. C' est le fameux joueur dont tous les jeunes parlent. Parle-moi plutôt de tes cours... que de tes disques.  
Tout le monde parle d' elle ! J' adore cette maison : j' y ai passé mon enfance. C' est vrai que le golf est plus passionnant que le tennis. Si tu te faisais couper les cheveux, tu serais plus belle. Si tu fais de la danse, tu deviendras moins grosse. Si tu veux, tu peux. J' aimerais bien être comme lui. Elle n' est ni gentille ni intelligente.

Grammaire communicationnelle  
Ensembles fonctionnels

J' ai beaucoup de projets pour l' avenir / pour les vacances ... Je crois que je vais me mettre à l' italien. Je pense changer de maison.  
Je vais chercher un autre travail / un autre boulot. Le cinq avril j' irai à Marseille. J' ai décidé d' acheter un vélo. Je pars au Canada la semaine prochaine. Il faut que j' aille acheter un cadeau. Si tout va bien, je viendrai t'êe voir. Un jour, je ferai le tour du monde. Il est possible que j' achète une nouvelle voiture. J' ai l' intention de déménager. Je désire faire des études en France. Je viendrai peut - être vous voir demain. Il se peut que j' y aille samedi.  
Je compte faire ... / J' envisage de faire ...

Grammaire communicationnelle  
Ensembles fonctionnels

Tu sais, j' ai quelque chose à te raconter ! Attends/écoute, je vais te raconter quelque chose ! J' ai une histoire à vous raconter.  
Il pleuvait, quand je suis arrivé. Ce jour-là, il neigeait. Je suis resté à Lille du 4 août au 1er septembre. Pendant que ma mère travaillait dans le jardin, mon père faisait le ménage.  
Pendant que je mettais la table, le chien a mangé tout le gâteau. Il était en train de lire, quand je suis parti. L' avion venait d' atterrir, quand je suis arrivé à l' aéroport. Après avoir parcouru 1500 mètres, il avait abandonné. Il ne restait que 500 mètres. C' était la maison que mon grand-père nous avait achetée en 1970. Quand je suis arrivé, ils avaient terminé leur travail. Si j' avais fait attention, j' aurais freiné à temps. J' aurais pu travailler en été, mais je n' en avais pas envie. Il y avait dix ans que nous vivions ensemble. Ça faisait trois ans que nous travaillions ensemble. Avant, je n' y connaissais personne. Il travaillait toujours en écoutant de la musique. Tout à coup le téléphone sonna, Martine descendit l' escalier.  
Elle s' arrêta devant la porte. Elle entendit quelqu' un marcher sur le trottoir.  
Vas-y, raconte. Tu te rappelles son nom ? Tu te souviens de cet accident ? Ça me fait penser à une autre histoire. Ah ! Quelle expérience ! Continue ! Continue ! Et alors ? Dis donc, ... Je ne savais pas... C' est vrai ? Comment ... ? Pourquoi ... ? Où ... ? Quand ... ? Qui ? Avec qui ? Ça fait longtemps ? Il y a longtemps ? Qui est-ce que ? Qu' est ce que ?  
Grammaire communicationnelle  
Ensembles fonctionnels

Lequel ... ? A quel heure ... ? etc.  
Il y avait dix ans que nous vivions ensemble. Ça faisait trois ans que nous travaillions ensemble. Avant, je n' y connaissais personne. Il travaillait toujours en écoutant de la musique.

Il est ... / C' est ...  
Parler de quelque chose / parler de quelqu' un  
Plutôt ... que : pour exprimer la préférence  
y = ou ...  
Le comparatif / le superlatif (suite)  
Si + présent - présent, si+ présent  
- futur, si+imparfait - conditionnel présent (suite)  
Ni ... ni (suite)  
Grammaire formelle  
Éléments linguistiques isolés

Avoir beaucoup de ... / peu de ... (suite)  
Se mettre au, à la, à l'  
Changer de ...  
Penser + infinitif (suite)  
Le futur périphrastique / le futur simple (suite)  
Décider de + infinitif  
Aller / partir à, au, aux, en (suite)  
Il faut que + subjonctif (suite)  
Il est possible que + subjonctif  
Avoir l' intention de + infinitif  
Désirer + infinitif  
Peut - être / sans doute : pour exprimer la possibilité  
Il se peut que + subjonctif  
Compter + infinitif  
Envisager de + infinitif  
Grammaire formelle  
Éléments linguistiques isolés

Raconter quelque chose  
Pendant que ... (suite)  
Le passé composé et l' imparfait (suite)  
Être en train de ... (suite)  
... quand ... : la circonstancielle (suite)  
Le passé récent (suite)  
Après + infinitif passé ...  
Passé composé / plus-que- parfait (suite)  
L' accord du participe passé (suite)  
Ne ... que ... (suite)  
Si + plus - que - parfait - conditionnel passé (suite)  
Il y a ... que ... (suite)  
Ça fait ... que ... (suite)  
Avoir envie de ... (suite)  
Les pronoms indéfinis : quelqu' un / personne  
Le gérondif (en écoutant la musique)  
Le passé simple  
Se rappeler quelque chose  
Se souvenir de quelque chose  
L' interrogation directe et indirecte  
Les adverbes de liaison d' abord ... ensuite ... (suite)  
Les pronoms indéfinis : quelqu' un / personne  
Le gérondif (en écoutant la musique)  
Le passé simple  
Grammaire formelle  
Éléments linguistiques isolés

Se rappeler quelque chose  
Se souvenir de quelque chose  
L' interrogation directe et indirecte  
Les adverbes de liaison d' abord ... ensuite (suite)

Tout à coup le téléphone sonna. Martine descendit l'escalier. Elle s'arrêta devant la porte. Elle entendit quelqu'un marcher sur le trottoir.  
Vas-y, raconte. Tu te rappelles son nom ?  
Tu te souviens de cet accident ? Ça me fait penser à une autre histoire. Ah ! Quelle expérience ! Continue !  
Continue ! Et alors ? Dis donc, ... Je ne savais pas ...  
C'est vrai ? Comment ... ? Pourquoi ... ? Où ... ?  
Quand ... ? Qui ? Avec qui ? Ça fait longtemps ?  
Il y a longtemps ? Qui est-ce que ? Qu'est-ce que ?  
Lequel ... ? A quelle heure .... ? etc.

Les unités didactiques pourraient être soutenues par le recours éventuel à des éléments interculturels. Nous en citons quelques-uns à titre d'exemple : Vie familiale, connaissance de la France en comparaison avec la Grèce, vie sociale ; culture, information, environnement e.t.c.

Les sujets et l'ordre de leur inscription pourraient être modifiés par les auteurs des séries didactiques.

## Άρθρο 2

Η διδακτέα ύλη του μαθήματος της Αρχαίας Ελληνικής Γλώσσας και Γραμματείας των Α' και Β' τάξεων του Εσπερινού Γενικού Λυκείου, όπως ορίζεται στις παραγράφους 2 και 3 του άρθρου 4 του Π.Δ. 479/1985 (ΦΕΚ 170/τ.Α'/7.10.1985), αντικαθίσταται ως εξής:

## 1) Α' τάξη

Ισχύει το αναλυτικό πρόγραμμα της αντίστοιχης τάξης του Ημερήσιου Γενικού Λυκείου, όπως αυτό ορίζεται στο άρθρο 1 του Π.Δ. 44/1996 (ΦΕΚ 31, τ.Α', 23.2.1996), με την ακόλουθη μεταβολή: Από τα προβλεπόμενα για διδασκαλία από το πρωτότυπο αρχαία ελληνικά κείμενα, διδάσκονται επί 3 ώρες την εβδομάδα μόνο:

1. Τα «Ελληνικά» του Ξενοφώντα, από την αρχή του διδακτικού έτους έως 20 Ιανουαρίου και

2. «Η Αλεξάνδρου Ανάβαση» του Αρριανού, από 21 Ιανουαρίου έως τη λήξη του διδακτικού έτους.

## 2) Β' τάξη

1. Ερμηνεία αρχαίων ελληνικών κειμένων από το πρωτότυπο επί 3 ώρες την εβδομάδα σε όλη τη διάρκεια του διδακτικού έτους. Διδάσκονται:

α. Ο «Υπέρ του αδυνάτου» λόγος τη Λυσία, από την αρχή του διδακτικού έτους έως 23 Δεκεμβρίου, όπως στην Α' τάξη Ημερησίου Γενικού Λυκείου.

β. Η Ιστορία του Θουκυδίδη, από 8 Ιανουαρίου ως το τέλος του διδακτικού έτους, όπως στη Β' τάξη Ημερησίου Γενικού Λυκείου.

2. Γλωσσική διδασκαλία επί 1 ώρα την εβδομάδα σε όλη τη διάρκεια του διδακτικού έτους για τη συμπλήρωση της γνώσης της αρχαίας ελληνικής γλώσσας.

## Άρθρο 3

Η διδακτέα ύλη του μαθήματος της Αρχαίας Ελληνικής Γλώσσας και Γραμματείας των Α' και Β' τάξεων του Πρότυπου Ελληνικού Κλασσικού Λυκείου, όπως ορίζεται στις παραγράφους 3 και 4 του άρθρου 5 του Π.Δ. 479/1985 (ΦΕΚ 170, τ.Α', 7.10.85), αντικαθίσταται ως εξής:

Ισχύει το αναλυτικό πρόγραμμα της αντίστοιχης τάξης του Ημερήσιου Γενικού Λυκείου, όπως αυτό ορίζεται στα άρθρα 1 και 2 του Π.Δ. 44/96 (ΦΕΚ 31, τ.Α', 23.2.96), με την ακόλουθη διαφορά ως προς τις διατιθέμενες ώρες εβδομαδιαίας διδασκαλίας:

## 1) Α' τάξη

1. Ερμηνεία αρχαίων ελληνικών κειμένων από το πρωτότυπο επί 4 ώρες την εβδομάδα σε όλη τη διάρκεια του διδακτικού έτους.

2. Ερμηνεία αρχαίων ελληνικών κειμένων από μετάφραση επί 2 ώρες την εβδομάδα σε όλη τη διάρκεια του διδακτικού έτους.

3. Γλωσσική διδασκαλία για τη συμπλήρωση και εμπέδωση των γλωσσικών στοιχείων της αρχαίας ελληνικής, που διδάχτηκαν στο Γυμνάσιο, επί 2 ώρες την εβδομάδα κατά το α' τετράμηνο και επί 1 ώρα την εβδομάδα κατά το β' τετράμηνο.

## 2) Β' τάξη

1. Ερμηνεία αρχαίων ελληνικών κειμένων από το πρωτότυπο επί 5 ώρες την εβδομάδα σε όλη τη διάρκεια του διδακτικού έτους, όπως στη Β' τάξη Γενικού Λυκείου.

2. Γλωσσική διδασκαλία επί 1 ώρα την εβδομάδα σε όλη τη διάρκεια του διδακτικού έτους.

## Άρθρο 4

Η διδακτέα ύλη του μαθήματος της Αρχαίας Ελληνικής Γλώσσας και Γραμματείας των Α' και Β' τάξεων (του 1ου κύκλου) του Ενιαίου Πολυκλαδικού Λυκείου, όπως ορίζεται στα άρθρα 1 και 2 του Π.Δ. 108/1987 (ΦΕΚ 63 τ.Α', 12.5.87), αντικαθίσταται ως εξής:

## 1) Α' τάξη

1. Ερμηνεία αρχαίων ελληνικών κειμένων από το πρωτότυπο επί 3 ώρες την εβδομάδα σε όλη τη διάρκεια του διδακτικού έτους όπως στην Α' τάξη Γενικού Λυκείου.

2. Γλωσσική διδασκαλία επί 1 ώρα την εβδομάδα σε όλη τη διάρκεια του διδακτικού έτους, όπως στην Α' τάξη Γενικού Λυκείου.

## 2) Β' τάξη

1. Ερμηνεία αρχαίων ελληνικών κειμένων από το πρωτότυπο επί 4 ώρες την εβδομάδα σε όλη τη διάρκεια του διδακτικού έτους, όπως στη Β' τάξη Γενικού Λυκείου.

2. Γλωσσική διδασκαλία επί 1 ώρα την εβδομάδα σε όλη τη διάρκεια του διδακτικού έτους για την εμπέδωση και συμπλήρωση της γλωσσικής κατάρτισης των μαθητών.

3. Ερμηνεία αρχαίων ελληνικών κειμένων από μετάφραση επί 2 ώρες την εβδομάδα, όπως ορίζεται στο αναλυτικό πρόγραμμα των άλλων κύκλων (2, 3, 4 και 5) της Β' τάξης του Ε.Π.Λ.

## Άρθρο 5

Το ισχύον αναλυτικό πρόγραμμα της Αρχαίας Ελληνικής Γλώσσας και Γραμματείας της Β' τάξης Ημερήσιου Γενικού Λυκείου, έτσι όπως ορίστηκε στο άρθρο 3 του Π.Δ. 479/1985 (ΦΕΚ 170 τ.Α') και τροποποιήθηκε με το άρθρο 2 του Π.Δ. 44/1996 (ΦΕΚ 31 τ.Α'), συμπληρώνεται ως εξής:

«Από τις 5 ώρες την εβδομάδα, οι οποίες προβλέπονται για τη διδασκαλία κειμένων της αρχαίας ελληνικής γραμματείας από το πρωτότυπο, η 1 ώρα μπορεί να διατίθεται σε όλη τη διάρκεια του διδακτικού έτους για γλωσσική διδασκαλία, για να εξασφαλιστεί η συμπλήρωση και εμπέδωση της γνώσης της αρχαίας ελληνικής γλώσσας.

## Άρθρο 6

Το άρθρον 1 ισχύει από το σχολικό έτος 1996-97.

Οι διατάξεις των άρθρων 2, 3 και 4 ισχύουν για την Α' τάξη από το σχολικό έτος 1996-97 και για τη Β' τάξη από το σχολικό έτος 1997-98.

Το άρθρο 5 ισχύει από το σχολικό έτος 1997-98.

Στον Υπουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος Προεδρικού Διατάγματος.

Αθήνα, 19 Σεπτεμβρίου 1996

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ**

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ**

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ